

# G3FERRARI®

BY TREVIDEA

MOD.:  
**G60032**

**MANUALE D'USO**  
**USER MANUAL**

IT

EN

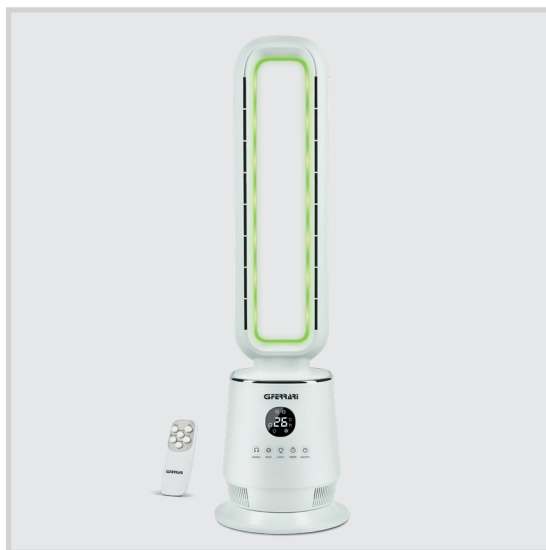
PT

DE

FR

Technical model: NDY-FH211R

TERMOVENTILATORE SENZA PALE  
BLADELESS FAN HEATER  
**HEAT MASTER**



AI FINI DEL RISPARMIO ENERGETICO

Il presente prodotto è adatto solo ad ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

FOR ENERGY SAVING

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

[www.g3ferrari.it](http://www.g3ferrari.it)

## **ITA: INDICE**

Simbologia.....	p. 2
Avvertenze di sicurezza.....	p. 3
Informazioni d'uso.....	p. 5
G60032.....	p. 6
Descrizione.....	p. 7
Funzionamento.....	p. 7
Oscillazione.....	p. 7
Timer.....	p. 7
Regolazione temperatura.....	p. 7
Luce.....	p. 7
Telecomando.....	p. 7
Pulizia.....	p. 7
Caratteristiche tecniche.....	p. 7
Trattamento dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.....	p. 30

## **ENG: INDEX**

Symbols.....	p. 4
G60032.....	p. 6
Safety instructions.....	p. 8
General information.....	p. 11
Description.....	p. 12
Operating.....	p. 12
Oscillation.....	p. 12
Timer.....	p. 12
Temperature regulation.....	p. 12
Light.....	p. 12
Remote Control.....	p. 12
Cleaning.....	p. 12
Technical features.....	p. 12
Waste of electric and electronic equipment (WEEE Directive).....	p. 30

**PORTUGUESE**..... p. 13

**FRANCAIS**..... p. 19

**DEUTSCH**..... p. 24

## CLASSI DI PROTEZIONE / PROTECTION CLASSES



**ATTENZIONE**  
**RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE**  
**NON ESPORRE A PIOGGIA E UMIDITA'**



**WARNING**  
**ELECTRIC SHOCK RISK**  
**DO NOT EXPOSE TO RAIN OR MOISTURE**



ATTENZIONE: NON APRITE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE' PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO.

Se l'apparecchio ha impresso i simboli sottostanti, significa che le caratteristiche tecniche sono corrispondenti al simbolo.



Questo simbolo segnala la presenza all'interno del prodotto di componenti operanti ad alta tensione; non apritelo in nessun caso.

**This symbol warns the user that un-insulated dangerous voltage inside the system may cause an electrical shock. Do not open the case.**



Questo simbolo indica che l'apparecchio appartiene alla **Classe II**: ciò significa che l'apparecchio è a doppio isolamento, quindi, non necessita di spina con messa a terra.

**Class II Appliance symbol. The double insulated electrical appliance is one which has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth/ground.**



Attenzione: questo simbolo indica all'utente istruzioni importanti da leggere e da rispettare durante l'utilizzo del prodotto.

**Caution: this symbol reminds the user to read carefully the important operations and maintenance instructions in this owner's guide.**



Attenzione: questo simbolo indica all'utente che la parte su cui è apposto non deve essere in alcun modo coperta. Non coprire per nessun motivo, previo surriscaldamento.

**Caution: this symbol reminds the user that the part on which it is placed must not be covered in any way.**

## **AVVERTENZE DI SICUREZZA**

Di seguito sono riportate importanti indicazioni riguardanti l'installazione, l'uso e la manutenzione; conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione; utilizzare il prodotto solo nel modo indicato dal presente libretto di istruzioni; ogni altro uso è da considerare improprio e pericoloso; perciò il costruttore non può essere considerato responsabile nel caso in cui vi siano danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Prima dell'uso verificare l'integrità dell'apparecchio: in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi all'assistenza.

Non lasciare gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, graffette, ecc.) alla portata dei bambini in quanto sono potenziali fonti di pericolo; inoltre, ricordiamo che questi, devono essere oggetto di raccolta differenziata.

Accertarsi che i dati di targa siano compatibili con quelli della rete elettrica; l'installazione deve essere effettuata in base alle istruzioni del costruttore considerando la potenza massima indicata in targa; un'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, per i quali il costruttore non può essere considerato responsabile.

Se fosse necessario l'uso di adattatori, prese multiple e prolunghe utilizzare quelli conformi alle vigenti norme di sicurezza; non superare i limiti di assorbimento indicati su adattatore e/o prolunghe, nonché quello di massima potenza marcato sull'adattatore multiplo.

Non lasciare l'apparecchio inutilmente inserito; meglio staccare la spina dalla rete di alimentazione quando l'apparecchio non viene utilizzato.

Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito.

Le operazioni di pulizia devono essere effettuate dopo aver staccato la spina.

Qualora l'apparecchio sia fuori uso e si sia deciso di non ripararlo, si raccomanda di renderlo inutilizzabile tagliando il cavo di alimentazione.

- Non avvicinare il cavo di alimentazione a oggetti taglienti o a superfici calde e non tirarlo per staccare la spina. Non lasciarlo penzolare dal piano di lavoro dove un bambino potrebbe afferrarlo. Non utilizzare il prodotto in caso di danni al cavo di alimentazione, alla spina o in caso di cortocircuiti; fare riparare il prodotto da un centro di assistenza autorizzato.
- Non esporre il prodotto a condizioni atmosferiche dannose come pioggia, umidità, gelo, ecc. Conservarlo in luoghi asciutti. Non maneggiare o toccare il prodotto con mani bagnate o a piedi nudi.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni dovrebbero essere tenuti a distanza se non continuamente sorvegliati
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono solamente accendere/spegnere l'apparecchio purché sia stato posto o installato nella sua normale posizione di funzionamento e che essi ricevano sorveglianza o istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e ne capiscano i pericoli. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono inserire la spina, regolare o pulire l'apparecchio né eseguire la manutenzione a cura dell'utilizzatore
- **ATTENZIONE: Alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Bisogna prestare particolare attenzione laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili.**
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Tenere il prodotto ed il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini sotto 8 anni.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, o in caso di guasto e/o di cattivo funzionamento non manomettere l'apparecchio. L'eventuale riparazione deve essere

effettuata dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e far decadere i termini di garanzia.

**ATTENZIONE:** il prodotto ha una funzione riscaldante. Non coprire. Nell'uso lasciare adeguati spazi ai lati. Le superfici possono sviluppare alte temperature. Dato che la percezione della temperatura è diversa per ogni persona, utilizzare l'apparecchio con cautela. Toccare solo le superfici progettate per essere toccate.

- Questo apparecchio è progettato per uso domestico o applicazioni simili come: cucine per il personale in negozi, uffici o altri luoghi di lavoro, per i clienti in hotel, motel, bed & breakfast o residence.
- L'apparecchio non è progettato per essere usato attraverso timer esterni o telecomandi. Prima di ogni utilizzo svolgere il cavo di alimentazione.
- Non sottoporre il prodotto ad urti, potrebbero danneggiarlo. Utilizzare solo ricambi ed accessori originali e compatibili.
- Non utilizzare sotto o accanto a materiali infiammabili come le tende, fonti di calore, zone fredde e vapore.

### **INFORMAZIONI D'USO**

- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in funzione. Staccare la spina al termine di ogni utilizzo.
- Per staccare la spina non tirare il cavo di alimentazione.
- Non immergere il prodotto in acqua o in altri liquidi ed evitare che spruzzi di liquidi lo raggiungano.
- Riporre il prodotto solo quando è completamente freddo.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia staccare la spina dalla presa elettrica ed attendere il completo raffreddamento di ogni parte del prodotto.
- Prima di ogni utilizzo svolgere il cavo di alimentazione.

- Non inserire nulla nella griglia di protezione. Non ostruirla e distanziarla di mezzo metro dagli oggetti circostanti. Fare attenzione: la griglia di protezione diventa molto calda durante l'uso.

- Riporre su superfici solide e stabili. Nell'uso lasciare spazi di almeno mezzo metro ai lati dell'apparecchio.

- Non utilizzare in presenza di acqua o vapore (lavandino, doccia, bagno...).

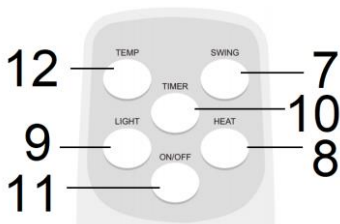
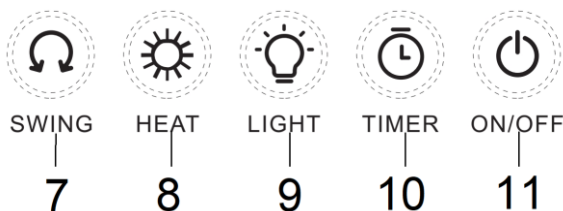
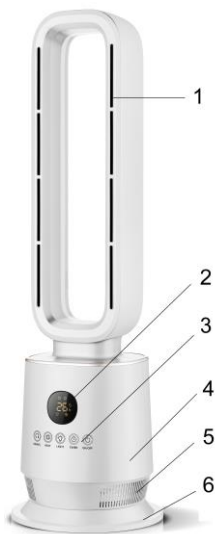
- Non utilizzare come ripiano di supporto per oggetti. **Non coprire per nessun motivo, previo surriscaldamento.**

- Non utilizzare in ambienti più piccoli di 4 metri quadri.

Il prodotto è dotato di un dispositivo di auto-spegnimento che entra in azione in caso di surriscaldamento. Qualora il prodotto si spenga durante l'uso, controllare che le feritoie di areazione non siano ostruite, staccare la spina e lasciar raffreddare per 15 minuti, prima di procedere al successivo azionamento.

**ATTENZIONE:** Non utilizzare l'apparecchio in stanze piccole quando queste sono occupate da persone che non sono in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non venga fornita una supervisione costante

- L'apparecchio non deve essere posizionato immediatamente al di sotto di una presa di corrente.



## NOMENCLATURA G60032


1 Fori uscita aria	2 Display	3 Pannello controllo	4 Corpo motore
5 Griglie presa aria	6 Base	7 Tasto oscillazione	8 Tasto Heat
9 Tasto Light	10 Tasto Timer	11 Tasto ON/OFF	12 Tasto Temp


## FUNZIONAMENTO

Collegare la spina alla presa elettrica, il display (2) si accende e mostra la temperatura ambiente. Il pannello comandi (3) ed il telecomando azionano le varie funzioni del ventilatore.

Premere il tasto **ON/OFF (11)**. L'apparecchio si accende in modalità ventilazione .

Per azionare l'emissione di aria calda, premere il tasto **HEAT (8)**:

 riscaldamento a bassa potenza (1000W)

 riscaldamento ad alta potenza (2000W)

**OSCILLAZIONE** L'oscillazione in orizzontale del ventilatore è possibile solo a ventilatore acceso e si attiva premendo il tasto oscillazione (7). Premere nuovamente per disattivare la funzione.

**TIMER** Il termoventilatore è dotato di un timer 12 ore. Premere il pulsante **TIMER (10)** se si desidera temporizzare lo spegnimento del ventilatore dopo un certo periodo di tempo (tra 1 e 12 ore). Premere 1 volta per impostare lo spegnimento dopo 1 ora, 2 volte impostare 2 ore, e così via fino a 12 ore. Il display indica il tempo impostato per il timer.

**REGOLAZIONE TEMPERATURA** Il termoventilatore è dotato di un termostato impostabile da 16 a 36 gradi centigradi. Premere il pulsante **TEMP (12)** sul telecomando per impostare la temperatura.

**LUCE** Premere il tasto **LIGHT (9)** per accendere la luce di cortesia dell'apparecchio. Ad ogni pressione del tasto la luce cambia colore.

## TELECOMANDO

Aprire il coperchio posto sulla base del telecomando ed inserire 2 batterie da 1.5V tipo AAA rispettando la corretta polarità (+/-). Richiudere lo sportello prima di utilizzare il telecomando.

- Rimuovere le batterie qualora si preveda di non utilizzare il telecomando per un lungo periodo.
- Qualunque sia il tipo di batteria esaurita, essa non deve essere gettata tra i rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Esse sono oggetto di raccolta differenziata. Gettarle negli appositi contenitori

## PROTEZIONE CONTRO IL SURRISCALDAMENTO

Se si copre l'apparecchio o vi è un malfunzionamento, il prodotto si può surriscaldare. Un dispositivo di sicurezza spegnerà l'apparecchio per impedire il surriscaldamento. Togliere qualsiasi cosa ostruisca le feritoie di areazione e attendere il raffreddamento; il prodotto funzionerà poi normalmente.

## PULIZIA - Staccare la spina dalla presa elettrica prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.

Non immergere in acqua. In ogni caso evitare che schizzi d'acqua o di liquidi raggiungano il corpo. Non pulire con spugne o detersivi abrasivi; utilizzare detersivi neutri ed un panno morbido inumidito con acqua per pulire le parti. Asciugare bene prima di rimetterlo in funzione.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

- Alimentazione: AC 220-240V~50-60Hz - Potenza 2000W
- 2 potenze e funzione ventilazione
- Pannello comandi digitale e Telecomando
- Regolazione temperatura (16-36°C), Timer 12H, Oscillazione orizzontale
- Dispositivi contro cadute accidentali e surriscaldamento



**Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici**

Identificativo del modello: G3FERRARI G60032						
Dato		Simbolo	Valore	Unità	Dato	
<b>Potenza termica</b>				<b>Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)</b>		
Potenza termica nominale	P <sub>nom</sub>	2,0	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato		
Potenza termica minima (indicativa)	P <sub>min</sub>	1,0	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna		
Massima potenza termica continua	P <sub>max,c</sub>	2,0	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna		
				potenza termica assistita da ventilatore		
				No		
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>				<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)</b>		
Alla potenza termica nominale	el <sub>max</sub>	0.000	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente		
Alla potenza termica minima	el <sub>min</sub>	0.000	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente		
In modo Stand-by	el <sub>SB</sub>	0.001	kW	con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico		
				con controllo elettronico della temperatura ambiente		
				Si		
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero		
				No		
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale		
				No		
				<b>Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)</b>		
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza		
				No		
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte		
				No		
				con opzione di controllo a distanza		
				No		
				con controllo di avviamento adattabile		
				No		
				con limitazione del tempo di funzionamento		
				Si		
				con termometro a globo nero		
				No		
Contatti		TREVIDEA SRL, Strada Consolare RN-RSM, 62 - 47924 - Rimini, Italy				

**ENGLISH: SAFETY INSTRUCTIONS**

The following are important notes on the installation, use and maintenance; save this instruction manual for future reference; use the equipment only as specified in this guide; any other use is considered improper and dangerous; therefore, the manufacturer cannot be held responsible in the event of damages caused by improper, incorrect or unreasonable use.

Before use, ensure the equipment is undamaged; if in doubt, do not attempt to use it and contact the authorized service center; do not leave packing materials (i.e. plastic bags, polystyrene foam, nails, staples, etc.) within the reach of children as they are potential sources of danger;

always remember that they must be separately collected. Make sure that the rating information given on the technical label are compatible with those of the electricity grid; the installation must be performed according to the manufacturer's instructions considering the maximum power of the appliance as shown on the label; an incorrect installation may cause damage to people, animals or things, for which the manufacturer cannot be considered responsible thereof.

If it is necessary to use adapters, multiple sockets or electrical extensions, use only those that comply with current safety standards; in any case do not exceed the power consumption limits indicated on the electrical adapter and / or extensions, as well as the maximum power shown on multiple adaptor.

Do not leave the unit plugged; better to remove the plug from the mains when the device is not in use. Always disconnect from power supply if you leave it unattended.

Cleaning operations should be carried out after unplugging the unit.

If the unit is out of order and you do not want to fix it, it must be made inoperable by cutting power cord.

- Do not allow the power cord to get closer to sharp objects or in contact with hot surfaces; do not pull it to disconnect the plug.

- Do not use the appliance in the event of damage to the power cord, plug, or in case of short circuits; to repair the product only address an authorized service center.

- Do not handle or touch the appliance with wet hands or bare feet. Do not expose the appliance to harmful weather conditions such as rain, moisture, frost, etc.. Always store it in a dry place.

- Children less than 3 years should be kept away from unit if not continuously supervised.

- Children must not play with the appliance.

-Children between 3 and 8 years can only switch on and off appliance, only if it is placed or installed in its normal functioning position and if they receive supervision and instructions about safe use of the appliance, and understand relative dangers. Children between 3 and 8 years must not insert the plug, set or clean or make the maintenance of the appliance.

**-CAUTION: some parts of this appliance can become very hot and cause skin burning. Pay big attention in presence of children or vulnerable persons.**

-Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

If the power cord is damaged, or in case of failure and / or malfunction do not tamper with the unit. The reparation must be done by manufacturer or by service center authorized by the manufacturer in order to prevent any risk. Failure to comply with the above may compromise the unit safety and invalidate the warranty.

**WARNING:** This appliance includes heating function. Do not cover. Keep space on sides when using. Surfaces, other than functional surfaces may develop high temperatures. Since temperatures are perceived differently by different people, this device should be used with CAUTION. Hold the appliance exclusively to grip surfaces intended to be touched.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; by clients in hotels, motels and other residential type environments; farm houses, bed and breakfast type environments.

- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

- Before every use, unroll the power cord.

- Do not subject the product to strong impacts, serious damages may result.

- Use original spare parts and accessories only.
- Do not use near or under flammable materials (like curtains), heat, cold spots and steam.

## **GENERAL INFORMATION**

- Never leave the appliance unattended while it is running. Unplug it after each use.

- To unplug the unit, do not pull the power cord.

- Do not immerse the product in water or other liquids and avoid any splashing of liquids reaching the unit.

- Store the product only when it is completely cold.

- Before carrying out any cleaning operation, disconnect the plug from the electrical outlet and wait for the complete cooling of each part of the unit.

- Before each use, unroll the power cord completely.

- Do not insert anything in the protective grid. Not to obstruct it and place the unit half a meter from the surrounding objects. Pay attention: the protection grid becomes very hot during use.

- Place the unit on solid and stable surfaces. During use, place leave at least half a meter on each side of the unit.

- Do not use the unit near steam or water (sink, shower, toilet ...). Do not use as a shelf support for objects.

**- Do not cover for any reason, subject to overheating.**

- Do not use in rooms smaller than 4 square meters.

The product is equipped with an automatic switch-off that comes into play in case of overheating. If the product fails during use, check that the ventilation openings are not blocked, unplug the unit and allow to cool down for 15 minutes before operating.


**WARNING: Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.** The appliance must not be placed immediately below a power outlet.

## DESCRIPTION G60032


1 Air outlet	2 Fan	3 Display	4 Motor housing
5 Air grids	6 Base	7 Button Oscillation	8 Button Heat
9 Button Light	10 Button Timer	11 Button ON/OFF	12 Button Temp


### OPERATING

Connect the plug to the electrical outlet. The display (2) switch on and show ambient temperature. The control panel (3) and the remote control operate the various functions of the fan.

Press button **ON/OFF** (11). Appliance switches on in fan function .

To activate emission of hot air, push button **HEAT** (8):

 low heating power (1000W)

 high heating power (2000W)

**OSCILLATION** The oscillation is only possible when the fan is turned on and it can be activated by pressing the button oscillation (7). Push again to disable the oscillation.

**TIMER** The fan heater is equipped with a 12 hours timer. Press button **TIMER** (10) if you want the appliance to turn off after a certain period of time (between 1 and 12 hours). Press once to set it off after 1 hour, twice to set 2 hours, and so on up to 12 hours. The display indicates the time set for the timer.

**TEMPERATURE REGULATION** The fan heater is equipped with a thermostat that can be set 16-36°C. Press button **TEMP** (12) on remote to set desired room temperature.

**LIGHT** Press button **LIGHT** (9) to switch on the ambient light of appliance. Press again to change color.

**REMOTE CONTROL** Open the cover on the back of the remote control and insert 2 batteries 1.5V type AAA following the correct polarity (+/-). Close the battery cover before using the remote control.

- Remove the batteries if you will not use the remote for an extended period of time.
- Whatever the type of exhausted battery, it must not be thrown in the household waste, in the fire or in the water. Exhausted battery must be recycled or disposed of in the appropriate dedicated collection centers.

### SAFETY DEVICE AGAINST OVERHEATING

If you cover the appliance or there is a malfunction, the unit may overheat. A safety device will shut down the unit to prevent overheating. Remove anything blocking the ventilation slots and wait for the complete cooling of the item before operating.

### CLEANING Disconnect the plug from electrical outlet before attempting any cleaning operation.

Do not immerse the unit in water. In any case prevent splashes of water or other liquids reaching the motor body. Do not clean the unit with metallic sponges or abrasive cleaners, only use neutral detergents and a soft cloth moistened with water to clean the outer parts. Dry the product completely before operating the unit.

### TECHNICAL FEATURES

- Power supply: AC 220-240V~50-60Hz - 2000W
- Ceramic heating elements
- Digital control panel and remote control
- Temperature regulation (16-36°C)
- Timer 12H, Horizontal Oscillation
- Safety switch-off in case of accidental overturn.

**Information requirement for the electric local space heaters**

Model identifier(s):G3FERRARI G60032					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>			<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>		
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	2,0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	1,0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	2,0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
				fan assisted heat output	No
<b>Auxiliary electricity consumption</b>			<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>		
At nominal heat output	el <sub>max</sub>	0.000	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
At minimum heat output	el <sub>min</sub>	0.000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
In standby mode	el <sub>SB</sub>	0.001	kW	with mechanic thermostat room temperature control	No
				with electronic room temperature control	Yes
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
			<b>Other control options (multiple selections possible)</b>		
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	Yes
				with black bulb sensor	No
Contact details	TREVIDEA SRL, Strada Consolare RN-RSM, 62 - 47924 - Rimini, Italy				

## **PORTUGUES: ADVERTÊNCIAS**

As indicações seguintes são muito importantes no que se refere à instalação, uso e manutenção deste aparelho; conserve com cuidado este manual para eventuais futuras consultas; utilize o aparelho apenas do modo indicado neste manual de instruções; outro tipo de utilização deverá considerar-se inadequado e perigoso; por isso, o fabricante não poderá ser considerado responsável na eventualidade de ocorrerem danos resultantes de uso indevido, errado ou irresponsável.

Antes de utilizar, certifique-se da integridade do aparelho; em caso de dúvida não o utilize e dirija-se à assistência

técnica autorizada; não deixe partes da embalagem (sacos de plástico, esferovite, pregos, agrafos, etc.) ao alcance das crianças, uma vez que constituem potenciais fontes de perigo; além disso, recordamos que essas partes devem ser objecto de recolha diferenciada de resíduos.

Certifique-se de que os dados constantes da placa são compatíveis com os da rede eléctrica; a instalação deve ser efectuada de acordo com as instruções do fabricante, considerando a potência máxima do aparelho indicada na placa; uma errada instalação poderá causar danos a pessoas, animais ou objectos, pelos quais o fabricante não poderá ser considerado responsável.

Caso seja necessário o uso de adaptadores, tomadas múltiplas e extensões, utilizar só as que estiverem conformes às normas de segurança em vigor; em qualquer caso, nunca ultrapassar os limites de absorção indicados no adaptador e/ou nas extensões, nem os de máxima potência indicados nos adaptadores múltiplos.

Não deixar o aparelho inutilmente ligado à corrente; é preferível retirar a ficha da tomada eléctrica quando o aparelho não estiver a ser utilizado.

Sempre desconecte o aparelho da fonte de alimentação se for deixado sem supervisão

As operações de limpeza devem ser efectuadas depois de se ter desligado a ficha da tomada eléctrica.

Sempre que o aparelho estiver fora de uso e seja decidido não o reparar, recomenda-se a sua inutilização, cortando-lhe o cabo de alimentação;

- Não aproximar o cabo de alimentação de objectos cortantes ou de superfícies quentes, e não o puxar para arrancar a ficha da tomada eléctrica. Não deixe que ele fique pendurado na bancada onde a criança pode segurá-lo. Não utilizar o aparelho no caso de o cabo de alimentação ou a ficha se encontrarem danificados, ou em caso de curto-circuitos; Nessa eventualidade, leve o

aparelho a um centro de assistência autorizado.

- Não expor o aparelho a condições atmosféricas adversas, como chuva, humidade, gelo. Conserve em lugar seco.
- Não manusear ou tocar o aparelho com as mãos molhadas ou os pés descalços.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com reduzida capacidade física, sensorial ou mental, ou ainda com falta de experiência na sua utilização, desde que lhes seja assegurada uma adequada supervisão ou se tiverem sido instruídas no uso do aparelho em segurança; as operações de limpeza e de manutenção não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, ou em caso de falha e / ou avaria, não mexa no aparelho. Qualquer reparação deve ser realizada pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica ou, em qualquer caso, por uma pessoa com qualificação semelhante, a fim de evitar qualquer risco. O não cumprimento dos itens acima pode comprometer a segurança do equipamento e invalidar os termos da garantia.

**ATENÇÃO:** este aparelho inclui uma função de aquecimento. Algumas superfícies, mesmo que não a placa propriamente dita, poderão atingir temperaturas elevadas. Uma vez que a sensibilidade à temperatura difere de pessoa para pessoa, este aparelho deverá ser usado com CUIDADO. Coloque o aparelho exclusivamente sobre superfícies com aderência e preparadas para o efeito,

- Este aparelho foi concebido para uso doméstico ou equivalente, em situações como as de refeitórios em



pequenas empresas ou outros ambientes de natureza laboral; por clientes de hotéis, motéis ou acomodação turística, como turismo rural ou residencial.

-Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por intermédio de um temporizador externo ou de um sistema de comando à distância autónomo.

-Antes de cada utilização, soltar o cabo de alimentação.

-Utilizar somente acessórios e componentes originais.

Não sujeite produto a impactos, pois isso pode danificá-lo

-Manter o aparelho afastado de materiais inflamáveis, fontes de calor, zonas frias e vapor.

## **INFORMAÇÕES GERAIS**

-Nunca deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver a funcionar. Desligue após cada utilização.

-Não puxe o cabo para desligar o aparelho da tomada.

-Não mergulhe o aparelho na água ou outros líquidos e evite que líquidos atinjam a unidade.

-Armazene o aparelho somente quando estiver completamente frio.

-Antes de limpar desligue sempre o aparelho da tomada eléctrica e aguarde pelo arrefecimento total de cada parte do aparelho. Antes de cada utilização desenrole o cabo.

-Não insira nada na grelha de protecção. Não o obstrua e distancie o aparelho entre meio metro de outros objectos ao seu redor. Atenção: a grelha de protecção fica muito quente durante a utilização.

-Coloque-o em superfícies sólidas e estáveis. Durante a utilização, deixe pelo menos meio metro de espaço livre de cada lado da unidade.

-Não use o aparelho perto de vapor ou água (pia, chuveiro, vaso sanitário...). Não use como suporte de prateleira para objectos.

**-Não cubra por nenhum motivo, sujeito a sobreaquecimento.**

-Não use em salas menores de 4 metros quadrados.

O aparelho está equipado com desligamento automático que actua em caso de sobreaquecimento. Se o aparelho não funcionar durante a utilização, verifique se as aberturas de ventilação não estão bloqueadas, desconecte a unidade e deixe arrefecer 15 minutos antes de o iniciar.

**AVISO: Não use este aquecedor em salas pequenas quando estiverem ocupadas por pessoas que não possam sair da sala por conta própria, a menos que haja supervisão constante.**

O aparelho não deve ser colocado imediatamente abaixo de uma tomada eléctrica.

## DESCRIÇÃO G60032

1 Orifícios de saída de ar	2 Display	3 Painel de controle	4 Corpo motor
5 Grelhas de entrada de ar	6 Base	7 Botão Oscilação	8 Botão Heat
9 Botão Light	10 Botão Timer	11 Botão ON/OFF	12 Botão Temp


## FUNCIONAMENTO


Ligue a ficha à tomada eléctrica, o visor (2) acende-se e mostra a temperatura ambiente.

O painel de controle (3) e o controle remoto operam as diversas funções do ventilador.

Pressione o botão **ON/OFF** (11). O aparelho liga-se no modo de ventilação .

Para ativar a emissão de ar quente, pressione o botão **HEAT** (8):

 baixa potência de aquecimento (1000W)

 maior potência de aquecimento (2000W)

**OSCILAÇÃO** A oscilação horizontal só é possível quando o ventilador está desligado e é activado pressionando o botão Oscilação (7). Pressione novamente para desativar a função.

**TEMPORIZADOR** O calentador está equipado com um temporizador de 12 horas. Pressionando o botão **TIMER** (10) permite programar o desligar automático da ventoinha após um determinado período de tempo (entre 1 e 12 horas). Prima 1 uma vez para desligar após 1 hora, 2 vezes para definir 2 horas, e assim por diante até 12 horas. O visor indica o tempo definido para o temporizador.

**REGULAÇÃO DE TEMPERATURA** O termoventilador está equipado com um termostato que pode ser ajustado 16-36°C. Pressione o botão **TEMP** (12) para definir a temperatura desejada.

**LUZ** Pressione a tecla **LIGHT** (9) para acender a luz de cortesia do aparelho. Cada vez que o botão é pressionado, a luz muda de cor.

## TELECOMANDO

Abrir a tampa localizada na parte traseira do telecomando e insira 2 pilhas de 1.5V AAA respeitando a polaridade correta (+/-). Fechar a tampa antes de usar o telecomando.

- Sempre que seja previsível a não utilização do telecomando durante um longo período de tempo, proceda a remoção das pilhas do mesmo

- Qualquer que seja o tipo de bateria descarregada, ela não deve ser jogada no lixo doméstico, no fogo ou na água. A bateria deve ser reciclada ou descartada nos centros de coleta dedicados apropriados.

## DISPOSITIVO DE SEGURANÇA CONTRA O SOBREAQUECIMENTO

Se cobrir o aparelho ou houver um mau funcionamento, a unidade pode sobreaquecer. Um dispositivo de segurança desligará a unidade para evitar o sobreaquecimento. Remova o que estiver a bloquear as aberturas de ventilação e aguarde pelo arrefecimento total do aparelho antes de o reiniciar.

**LIMPEZA - Desligue a fixa da tomada antes de efectuar operação de limpeza.** Não mergulhe em água. Em todo o caso evitar salpicos de água ou outros líquidos de alcançar o corpo do motor. Não limpe com uma esponja de limpeza ou abrasivos, use um detergente neutro e um pano macio humedecido com água para limpar as peças. Seque o produto antes de colocá-lo novamente em funcionamento

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Fonte de alimentação: AC 220-240V~50-60Hz – 2000W
- Elemento de aquecimento cerâmico
- Pannel de controle digital e controle remoto
- Regulação da temperatura (16-36°C)
- Temporizador 12H, Oscilação horizontal
- Interrupção de segurança no caso em que se vire acidentalmente.

### Requisitos de informação para aquecedores de ambiente local elétricos

Identificador(es) de modelo: G3FERRARI G60032					
Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Unidade
<b>Potência calorífica</b>				<b>Tipo de potência calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local elétricos de acumulação (selecionar uma opção)</b>	
Potência calorífica nominal	$P_{nom}$	2,0	kW	Comando manual da carga térmica, com termostato integrado	não
Potência calorífica mínima (indicativa)	$P_{min}$	1,0	kW	Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	não
Potência calorífica contínua máxima	$P_{max,c}$	2,0	kW	Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	não
				Potência calorífica com ventilador	não
<b>Consumo de eletricidade auxiliar</b>				<b>Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior (selecionar uma opção)</b>	
À potência calorífica nominal	$e_{lmax}$	0,000	kW	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	não
À potência calorífica mínima	$e_{lmin}$	0,000	kW	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior	não
Em estado de vigília	$e_{lSB}$	0,001	kW	Com comando da temperatura interior por termostato mecânico	não
				Com comando eletrónico da temperatura interior	Sim
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário	não
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal	não
				<b>Outras opções de comando (seleção múltipla possível)</b>	
				Comando da temperatura interior, com deteção de presença	não
				Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas	não
				Com opção de comando à distância	não
				Com comando de arranque adaptativo	não
				Com limitação do tempo de funcionamento	Sim
				Com sensor de corpo negro	não
Elementos de contacto	TREVIDEA SRL, Strada Consolare RN-RSM, 62 - 47924 - Rimini, Italy				

## **FRANCAIS: ADVERTISSEMENT**

Les indications suivantes sont très importantes en ce qui concerne l'installation, usage et manutention de cet appareil; gardez soigneusement ce manuel pour des futures consultations; n'utilisez pas l'appareil que selon les indications de ce manuel d'instructions; n'importe quel autre type d'utilisation devra être considéré inapproprié et potentiellement dangereux; pour cette raison le constructeur ne pourra pas être rendu responsable si des dommages résultants de l'utilisation inappropriée ou irresponsable de l'appareil se produisent.

Avant de l'utilisation, certifiez-vous de l'intégrité de l'appareil; en cas de doute ne l'utilisez pas et adressez-vous à l'assistance technique autorisée; ne laissez pas des parties de l'emballage (sacs de plastique, polystyrène, ongles, agrafages, etc.) à la portée des enfants, car elles constituent des potentielles sources de danger; en outre, il faut rappeler que ces parties doivent être objet de collecte différencié de résidus. Certifiez-vous que les données constants de la plaque sont compatibles avec ceux du réseau électrique; l'installation doit être effectuée selon les instructions du constructeur, considérant la maxime puissance de l'appareil indiquée sur la plaque; une installation défectueuse pourra endommager des personnes, des animaux ou des objets, par lesquels le constructeur ne pourra pas être rendu responsable.

Au cas de nécessité d'emploi d'un adaptateur, des prises multiples ou des extensions, n'utiliser que ceux qui soient en conformité aux normes de sécurité en vigueur; en tout cas, jamais dépasser les limites d'absorption indiqués sur l'adaptateur simple et/ou sur les extensions, ni ceux de maxime puissance indiqués sur les adaptateurs multiples.

Ne pas laisser l'appareil inutilement connecté à la prise électrique; c'est toujours mieux de le déconnecter quand il n'est pas à l'usage.

Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique s'il est laissé sans surveillance. Pour le nettoyage déconnectez la fiche du secteur électrique.

Quand l'appareil soit hors usage et ait été décidé qu'il ne sera pas réparé, on recommande son inutilisation, en coupant son câble d'alimentation.

- Ne pas approcher le câble d'alimentation d'objets coupants ou de surfaces chaudes, et ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise. Ne le laissez pas pendre du plan de travail où un enfant pourrait le tenir.

- Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche de connexion électrique sont endommagés, ou encore en cas de court-circuits; dans ce cas là, apporter l'appareil a un centre d'assistance autorisé.

- L'appareil n'est pas indiqué pour être exposé à des conditions météorologiques défavorables (pluie, vent, humidité, la glace, etc.); Gardez-le dans un endroit sec. Jamais opérer ou même toucher l'appareil avec les mains mouillées ou les pieds nus.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants agés de plus de 8 ans et par des personnes avec une réduite capacité phisique, sensorial ou mental, ou encore avec peu d'expérience à son usage, pourvu qu'une supervision adéquate leur en soit assuré, ou s'ils auraient été instruits à l'usage de l'appareil en complete securité. Les opérations de nettoyage e de manutention ne oivent pás être efectués par des enfants, sauf pour ceux qui sont agés de plus de 8 ans et sont supervisionés.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.

- Gardez l'appareil et le câble d'alimentation hors la portée des enfants agés de moins de 8 ans.

Si le câble d'alimentation est endommagé ou en cas de panne et / ou de dysfonctionnement, ne modifiez pas l'appareil. Toute réparation doit être effectuée par le

fabricant ou par son service d'assistance technique ou, en tout cas, par une personne possédant une qualification similaire, afin d'éviter tout risque. Le non-respect de ce qui précède peut compromettre la sécurité de l'appareil et invalider les conditions de la garantie.

**ATTENTION:** Cet appareil comporte une fonction de chauffage. Ne pas couvrir. Gardez de l'espace sur les côtés lors de l'utilisation. Quelques surfaces, même si non la plaque elle-même, pourront atteindre des températures élevées. Étant donné que la sensibilité à la température diffère de personne à personne, cet appareil devra être utilisé avec PRUDENCE. Placez l'appareil sur des surfaces adhérentes et préparées pour cet effet, et utilisez les mesures de protection contre la chaleur conseillées.

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans les ménages et des applications similaires: les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, pour les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel, de type lit et petit-déjeuner, hébergement.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie extérieure ou un commande à distance.
- N'utiliser que des accessoires et pièces d'origine.
- Avant chaque utilisation, effectuez le cordon d'alimentation. Ne soumettez pas le produit à des chocs susceptibles de l'endommager.
- Tenir l'appareil à l'écart des environnements où il peut y avoir des gaz, vapeurs, des substances inflammables ou explosives.

## **INFORMATION GENERALE**

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il fonctionne. Débranchez-le après chaque utilisation.
- N'immergez pas le produit dans l'eau ou d'autres liquides et évitez les éclaboussures de liquides atteignant

l'appareil. Stockez le produit uniquement lorsqu'il est complètement froid.

- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage, débranchez la fiche de la prise électrique et attendez le refroidissement complet de chaque partie de l'unité.
- Avant chaque utilisation, déroulez complètement le cordon d'alimentation.
- N'insérez rien dans la grille de protection. Ne pas l'obstruer et placer à un mètre des objets environnants.
- Faites attention: la grille de protection devient très chaude pendant l'utilisation.
- Placez l'appareil sur des surfaces solides et stables.
- Ne pas utiliser comme support d'étagère pour des objets.
- N'utilisez pas l'appareil près de la vapeur ou de l'eau (évier, douche, toilette ...).
- Ne couvrez pas pour une raison quelconque, sujette à une surchauffe. Ne pas utiliser dans des pièces de moins de 4 mètres carrés.

Le produit est équipé d'un arrêt automatique qui intervient en cas de surchauffe. Si l'appareil tombe en panne pendant l'utilisation, vérifiez que les ouvertures de ventilation ne sont pas bloquées, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 15 minutes avant de l'utiliser.

**AVERTISSEMENT: N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans de petites pièces lorsqu'elles sont occupées par des personnes incapables de quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance constante ne soit fournie.**

- L'appareil ne doit pas être placé immédiatement sous une prise de courant.

#### DESCRIPTION G60032

1 Orifices de sortie d'air	2 Afficheur	3 Panneau de commande	4 Corps du moteur
5 Grilles d'entrée d'air	6 Base	7 Bouton d'oscillation	8 Bouton Heat
9 Bouton Lumière	10 Bouton Timer	11 Bouton ON/OFF	12 Bouton Temp


#### FONCTIONNEMENT


Branchez la fiche à la prise électrique, l'afficheur (2) s'allume et indique la température ambiante.

Le panneau de commande (3) et la télécommande commandent les différentes fonctions du ventilateur.

Appuyez sur le bouton **ON/OFF** (11). L'appareil s'allume en mode ventilation .

Pour activer l'émission d'air chaud, appuyez sur le bouton **HEAT** (8):

 faible puissance de chauffage (1000W)

 puissance de chauffage maximale (2000W)

**OSCILATION** L'oscillation horizontale ne sera possible que quand le ventilateur est déconnecté. Elle devient activée en pressant le bouton d'oscillation (7). Appuyez à nouveau pour désactiver la fonction.

**MINUTERIE** Le chauffage est équipée d'une minuterie pour 12 heures. En pressant le bouton **TIMER** (10) on programme l'arrêt automatique du ventilateur après une donnée période de temps (entre 1 et 12 heures). Pressez 1 une fois pour arrêter après 1 heure, 2 fois pour définir 2 heures, et ainsi de suite jusqu'à 12 heures. L'affichage indique indique le temps réglé pour la minuterie.

**RÉGULATION DE LA TEMPÉRATURE** Le chauffage est équipé d'un thermostat qui peut être réglé 16-36°C. Appuyez sur le bouton **TEMP** (12) de la télécommande pour régler la température.

**LUMIERE** Appuyez sur la touche **LIGHT** (9) pour allumer la lumière de courtoisie de l'appareil. A chaque pression sur le bouton, la lumière change de couleur.

## TÉLÉCOMMANDE

Ouvrez le couvercle situé à l'arrière du télécommande et insérez 2 batterie 1.5V AAA en respectant la bonne polarité (+/-). Fermez la porte avant d'utiliser la télécommande.

- Quand vous prévoyez ne pas utiliser le télécommande par une longue période de temps, retirez les batteries.
- Quel que soit le type de batterie épuisée, elle ne doit pas être jetée dans les ordures ménagères, dans le feu ou dans l'eau. Le batterie épuisée doit être recyclé ou éliminé dans des centres de collecte appropriés

## DISPOSITIF DE SECURITE CONTRE LA SURCHAUFFE

Si vous couvrez l'appareil ou s'il y a un dysfonctionnement, l'appareil peut surchauffer. Un dispositif de sécurité arrêtera l'unité pour éviter la surchauffe. Enlevez tout ce qui bloque les fentes de ventilation et attendez le refroidissement complet de l'élément avant de l'utiliser.

**NETTOYAGE** Déconnectez la fiche du secteur électrique avant de commencer n'importe quel opération de nettoyage. Ne pas plonger l'appareil et le câble d'alimentation dans l'eau. Évitez que des éclaboussures d'eau ou n'importe quel autre liquide atteignent le bloc du moteur. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide et non abrasif, évitant les détergents ou agents chimiques abrasives et agressives. Essayez parfaitement avant de monter les composants à nouveau.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation : CA 220-240V ~ 50-60Hz - 2000W
- élément chauffant céramique
- Panneau de commande numérique et télécommande
- Régulation de la température (16-36°C)
- Minuterie 12H, Oscillation horizontale
- Arrêt de sécurité en cas de renversement accidentel.



**Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques**

Référence(s) du modèle: G3FERRARI G60032					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	P <sub>nom</sub>	2,0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	non
Puissance thermique minimale (indicative)	P <sub>min</sub>	1,0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	non
Puissance thermique maximale continue	P <sub>max,c</sub>	2,0	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	non
				puissance thermique réglable par ventilateur	non
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique nominale	e <sub>lmax</sub>	0,000	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
À la puissance thermique minimale	e <sub>lmin</sub>	0,000	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
En mode veille	e <sub>lSB</sub>	0,001	kW	contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	non
				contrôle électronique de la température de la pièce	oui
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	non
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	non
				option contrôle à distance	non
				contrôle adaptatif de l'activation	non
				limitation de la durée d'activation	oui
				capteur à globe noi	non
Coordonnées de contact		TREVIDEA SRL, Strada Consolare RN-RSM, 62 - 47924 - Rimini, Italy			

## **DEUTSCH: HINWEISE:**

Verwenden Sie das Gerät nur nach den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Jede anderweitige Verwendung gilt als unsachgemäß und gefährlich, und der Hersteller kann für Schäden nicht haftbar gemacht werden, die durch eine unsachgemäße, falsche oder unvernünftige Verwendung verursacht werden. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Gerät unversehrt ist. Im Zweifelsfall verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Verpackungsmaterial (Plastiktüten, Styropor, Nägel, Klammern) muss für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden, da es eine potenzielle Gefahrenquelle darstellt.

Wir möchten Sie in diesem Zusammenhang auch daran erinnern, dass Verpackungsabfall der Mülltrennung zugeführt werden muss.

Stellen Sie sicher, dass die Angaben auf dem Typenschild mit denen des Stromnetzes übereinstimmen. Die Installation muss gemäß den Anweisungen des Herstellers unter Berücksichtigung der maximal auf dem Typenschild angegebenen Leistung erfolgen. Eine unsachgemäße Installation kann zu Verletzungen von Personen, Tieren oder zu Sachschäden führen, für die der Hersteller nicht haftbar gemacht werden kann. Wenn Adapter, Mehrfachsteckdosen und Verlängerungskabel erforderlich sind, verwenden Sie nur solche, die die geltenden Sicherheitsstandards erfüllen. In keinem Fall dürfen die am einfachen Adapter und/oder an den Verlängerungskabeln angegebenen Verbrauchsgrenzen sowie die maximale Leistung überschritten werden, die auf dem Mehrfachadapter angegeben ist.

- Verwenden Sie das Netzkabel nicht in der Nähe von scharfen Gegenständen oder heißen Oberflächen und ziehen Sie den Netzstecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie es nicht von der Arbeitsplatte baumeln, wo ein Kind es halten könnte. Verwenden Sie das Gerät im Falle von Schäden am Netzkabel, Stecker oder im Falle von Kurzschlüssen nicht und lassen Sie es in einer Vertragswerkstatt reparieren.
- Setzen Sie das Gerät keinen ungünstigen Wetterbedingungen, wie z. B. Regen, Feuchtigkeit, Frost, aus und bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf. Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an und verwenden Sie es nicht barfuß.
- Dieses Gerät kann nicht von Kindern verwendet werden, auch wenn diese älter als 8 Jahre sind.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten

oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt oder instruiert wurden, wie das Gerät verwendet werden kann, und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzanschluss außerhalb der Reichweite von Kinder unter 8 Jahren.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist oder wenn ein Fehler vorliegt, darf das Gerät nicht manipuliert werden. Jede Reparatur muss vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder in jedem Fall von einer Person mit ähnlicher Qualifikation durchgeführt werden, um jegliches Risiko zu vermeiden. Die Nichtbeachtung der vorstehenden Bestimmungen kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen und die Garantiebedingungen ungültig machen.

**WARNUNG:** Dieses Gerät enthält eine Heizfunktion. Oberflächen, außer die funktionellen Oberflächen können hohe Temperaturen entwickeln. Da die Temperaturen von verschiedene Personen unterschiedlich wahrgenommen werden, sollte dieses Gerät mit **VORSICHT** verwendet werden. Halten Sie das Gerät ausschließlich auf Griffflächen die abhalten und verwenden Sie solche Hitzeschutzmaßen. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch oder gleichwertiges bestimmt, in Situationen wie bspw.: Kantinen in kleinen Firmen oder ähnliche Arbeitsumgebungen, von Kunden in Hotels, Motels oder andere Art von touristische Unterkunft, wie ländlicher oder Wohn –Tourismus.

Das Gerät darf nicht mit einer Zeitschaltuhr oder mit einem separaten Fernwirksystem betrieben werden. Führen Sie vor jedem Gebrauch das Netzkabel aus.

Setzen Sie das Produkt keinen Stößen aus, es könnte beschädigt werden. Verwenden Sie nur originale und kompatible Teile und Zubehör.

Halten Sie das Gerät fern von brennbaren Materialien, Wärmequellen, Dampf- und kalte Zonen.

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

- Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt. Nach jeder Nutzung, ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose. Dafür ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.

- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und vermeiden Sie Spritze auf es.

- Wenn das Gerät völlig abgekühlt ist, können Sie es wegpacken.

- Bevor Sie das Gerät reinigen, stecken Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie auf die Abkühlung aller Teile des Geräts.

- Vor jeder Nutzung, rollen Sie das Netzkabel ab.

- Stecken Sie keine Gegenstände ins Schutzgitter. Verstopfen Sie das Schutzgitter nicht und lassen Sie 50 cm Raum um es. Beachten Sie, dass das Schutzgitter sehr warm während des Betriebs wird.

- Legen Sie das Gerät auf stabile und feste Flächen. Während des Betriebs, lassen Sie mindestens 50 cm an den Seiten des Geräts.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Feuchtquellen (z.B. Waschbecken, Dusche, Toilette).

- Benutzen Sie das Gerät nicht als Fläche für andere Gegenstände. **Bedecken Sie das Gerät nicht, da es sich überhitzen kann.**


- Benutzen Sie das Gerät nur in Bereichen mit mehr als 4 Quadratmetern.

Das Produkt verfügt über ein automatisches Ausschaltungssystem, das bei Überhitzung aktiviert wird. Falls sich das Produkt während des Betriebs ausschaltet, stellen Sie sicher, dass die Luftschlitze frei sind, ziehen Sie den Stecker und lassen Sie es 15 Minuten abkühlen, bevor Sie das Gerät neu einschalten.

## MODELL G60032


1 Luftauslassöffnungen	2 Display	3 Bedienfeld	4 Motorgehäuse
5 Lufteinlassgitter	6 Sockel	7 Taste OSC	8 Taste HEAT
9 Taste LIGHT	10 Taste TIMER	11 Taste ON/OFF	12 Taste TEMP

## GEBRAUCH

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, das Display (2) schaltet sich ein und zeigt die Raumtemperatur an. Bedienfeld (3) und Fernbedienung steuern die verschiedenen Funktionen des Ventilators. Drücken Sie die **ON/OFF-Taste** (11). Das Gerät schaltet sich im Lüftungsmodus ein. .

Um den Heißluftausstoß zu aktivieren, drücken Sie die **HEAT-Taste** (8):

 ein, kleine Stufe (1000W)

 ein, große Stufe (2000W)

## SCHWINGEN

Die horizontale Schwingung des Ventilatorkopfs ist nur mit dem Ventilator eingeschaltet möglich. Um sie zu aktivieren, drücken Sie die **OSC-Taste** (7). Drücken Sie erneut, um die Funktion zu deaktivieren.

**TIMER** Der Heizlüfter ist mit einem 12-Stunden-Timer ausgestattet. Drücken Sie die Taste **TIMER** (10) wenn das Gerät nach einer bestimmten Zeit (zwischen 1 und 12 Stunden) ausgeschaltet werden soll. Einmal drücken, um ihn nach 1 Stunden auszuschalten, zweimal drücken, um 2 Stunden einzustellen, und so weiter bis zu 12 Stunden. Das Display zeigt die für den Timer eingestellte Zeit an.

**TEMPERATURREGELUNG** Der Heizlüfter ist mit einem Thermostat ausgestattet, der von 16 bis 36 Grad Celsius eingestellt werden kann. Drücken Sie die **TEMP-Taste** (12) auf der Fernbedienung, um die Temperatur einzustellen.

**LICHT** Drücken Sie die **LIGHT-Taste** (9), um die Innenbeleuchtung des Geräts einzuschalten. Bei jedem Tastendruck ändert sich die Farbe des Lichts

## FERNBEDIENUNG

Öffnen Sie die Abdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung und legen Sie 2 Batterie 1.5V AAA mit der richtigen Polarität (+/-) in das Fach ein. Schließen Sie die Tür, bevor Sie die Fernbedienung benutzen. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen. Unabhängig vom Typ der verbrauchten Batterie darf diese nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser geworfen werden. Jeder verbrauchte Batterietyp muss recycelt oder in den entsprechenden Sammelstellen entsorgt werden.

## ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Das Produkt kann sich überhitzen, wenn Sie es bedecken oder wenn ein Fehler vorkommt. Durch das Sicherheitssystem schaltet sich das Gerät aus, um die Überhitzung zu vermeiden. Befreien Sie die Luftschlitze und warten Sie auf die Abkühlung. Das Produkt wird dann normal funktionieren.

## REINIGUNG - Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie die Reinigung beginnen.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser. Vermeiden Sie Wasser- oder andere Flüssigkeitspritzen auf das Gerät. Benutzen neutrale Reinigungsmittel und ein naßes, weiches Tuch, um die Teile zu reinigen. Benutzen Sie keine scheuernde Schwämme oder Scheuermittel. Trocknen Sie das Gerät, bevor Sie es wieder in Betrieb setzen.

## TECHNISCHE DATEN

- Versorgung: AC 220-240V~50-60Hz - Leistung 2000W

- Keramisch Heizelement
- Digitales Bedienfeld und Fernbedienung
- Temperaturregelung (16-36°C)
- 12-Stunden-Timer, horizontale OszillationThermostatregler
- Sicherheitssystem gegen versehentlichen Sturz und Überhitzung

**Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten**

Modellkennung(en): G3FERRARI G60032					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit)</b>	
Nennwärmeleistung	P <sub>nom</sub>	2,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	Nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P <sub>min</sub>	1,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P <sub>max,c</sub>	2,0	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	Nein
<b>Hilfsstromverbrauch</b>				<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Bei Nennwärmeleistung	e <sub>lmax</sub>	0.000	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Bei Mindestwärmeleistung	e <sub>lmin</sub>	0.000	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Im Bereitschaftszustand	e <sub>lsb</sub>	0.001	kW	Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermosta	Nein
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Ja
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Nein
				<b>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)</b>	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
				mit Fernbedienungsoption	Nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	Ja
				mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktangaben	TREVIDEA SRL, Strada Consolare RN-RSM, 62 - 47924 - Rimini, Italy				

## RIFIUTI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Al termine del suo periodo di vita, il prodotto va smaltito seguendo le direttive vigenti riguardo alla raccolta differenziata e non deve essere trattato come un normale rifiuto di nettezza urbana.

Il prodotto va smaltito presso i centri di raccolta autorizzati allo scopo, o restituito al rivenditore, qualora si voglia sostituire il prodotto con uno equivalente nuovo. Il costruttore si occuperà dello smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge. Il prodotto è composto di parti non biodegradabili e di sostanze potenzialmente inquinanti per l'ambiente se non correttamente smaltite; altre parti possono essere riciclate. E' dovere di tutti contribuire alla salute ecologica dell'ambiente seguendo le corrette procedure di smaltimento. Il simbolo mostrato a lato indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela dell'ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) e che deve essere smaltito correttamente al termine del suo periodo di vita. Chiedere informazioni al comune di residenza in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti. Chi non smaltisce il prodotto nel modo indicato ne risponde secondo le leggi vigenti. Se il prodotto è di piccole dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25cm) è possibile riportare il prodotto al rivenditore senza obbligo di nuovo acquisto.



## WASTE OF ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT

The product is made of non-biodegradable and potentially polluting substances if not properly disposed of; other parts can be recycled. It's our duty to contribute to the ecological health of the environment following the correct procedures for disposal. The crossed out wheeled bin symbol indicates the product complies with the requirements of the new directives introduced to protect the environment (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) and must be properly disposed at the end of its lifetime. If you need further information, ask for the dedicated waste disposal areas at your place of residence. Who does not dispose of the product as specified in this section shall be liable according to the law.

## RESÍDUOS DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELÉTRÓNICOS

O aparelho é composto de algumas partes não biodegradáveis e de substâncias potencialmente tóxicas para o ambiente, se não forem correctamente eliminadas; outras partes podem ser recicladas. É dever de todos contribuir para a saúde ecológica do ambiente. Observando os correctos procedimentos de eliminação. O símbolo mostrado ao lado indica que o aparelho responde aos requisitos exigidos pelas novas directivas introduzidas pela tutela do ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) e que deve ser eliminado correctamente no final do seu período de vida. Peça informações na câmara municipal da sua área de residência, se precisar de saber a localização dos centros de recolha deste tipo de resíduos. Quem não eliminar o aparelho do modo indicado neste parágrafo responde segundo as leis em vigor.

## RÉSIDUS D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

L'appareil est composé par quelques parties non biodegradables et des substances potentiellement toxiques pour l'environnement, s'elles ne sont pas correctement éliminées; d'autres parties peuvent être recyclés. C'est le devoir de chacun contribuer a la santé écologique de l'environnement en observant les correctes procédures d'élimination. Le symbol montré à coté indique que l'appareil répond aux exigences des nouvelles directives introduites par la tutelle de l'environnement (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) et qu'il doit être éliminé correctement a la fin de son période de vie. Demandez des informations chez votre mairie, si vous voulez savoir la localisation des centres de dépôt de ce type de résidus. Ceux qui n'éliminent pas l'appareil selon les indications de ce paragraphe répondront selon les termes des lois en vigueur.

## ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKALTGERÄTEN

Das Symbol auf der rechten Seite zeigt, dass das Gerät den Anforderungen der neuen Richtlinien entspricht, die eingeführt wurden, um die Umwelt zu schützen (2002/96/EG, 2003/108/EG, 2002/95/EG, 2012/19/EG), und ordnungsgemäß am Ende seiner Lebensdauer entsorgt werden muss. Erkundigen Sie sich an Ihrem Wohnort, wo sich entsprechende Deponien für die Entsorgung von Elektroschrott befinden. Wenn Sie das Gerät nicht gemäß den in diesem Absatz genannten Vorschriften entsorgen, haften Sie nach den gesetzlichen Bestimmungen.

Per conoscere l'assistenza più vicina a Voi, o richiedere questo manuale in formato elettronico, contattare il numero di telefono 0541/694246, fax 0541/756430, o l'indirizzo E-Mail [assistentatecnica@trevidea.it](mailto:assistentatecnica@trevidea.it) e chiedere del responsabile Centri Assistenza.

*To find the nearest service center, please call the telephone number 0541 694246, fax number 0541 756430 or contact us at [assistentatecnica@trevidea.it](mailto:assistentatecnica@trevidea.it) asking for the service centers supervisor.*

**La TREVIDEA S.r.l. si riserva il diritto di apportare a questi apparecchi modifiche ELETTRICHE - TECNICHE - ESTETICHE e/o sostituire parti senza alcun preavviso, ove lo ritenesse più opportuno, per offrire un prodotto sempre più affidabile, di lunga durata e con tecnologia avanzata. TREVIDEA S.r.l. si scusa inoltre per eventuali errori di stampa.**

L'apparecchio è conforme ai requisiti richiesti dalle direttive dell'Unione Europea ed è pertanto marcato con il marchio CE  
*Appliance is conform to the pertinent European regulation  
and is therefore marked with the CE mark.*



[www.g3ferrari.it](http://www.g3ferrari.it)

TREVIDEA S.r.l.

**TREVIDEA S.R.L. – Strada Consolare Rimini – San Marino n. 62 – 47924 –  
RIMINI (RN) - ITALY**

MADE IN CHINA